

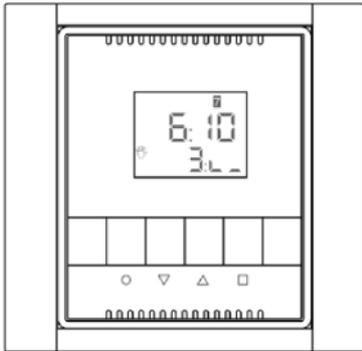
Tx Time/Element CLK

(3299E-A47900)

GB RF wireless switch clock –
4-channel transmitter



ENIKA.CZ s.r.o.
Nádražní 609, 509 01 Nová Paka, Czech Republic
Telephone: +420 493 77 33 11, Fax: +420 493 77 33 22
E-mail: enika@enika.cz, http://www.enika.cz



DESCRIPTION

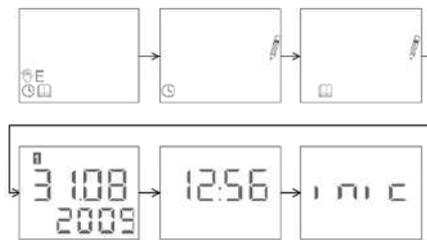
Cet appareil (avec un récepteur, voir table), est conçu pour piloter des appareils électriques (Volets, lumières ...) sans interventions manuelle. Il permet de contrôler jusqu'à 4 appareils indépendamment les uns des autres. Configuré avec des marqueurs temporels préprogrammés, l'horloge sans fil transmet un signal (code) radio crypté d'un canal spécifié. Un récepteur programmé avec ce même code évalue le signal et pilote la sortie en conséquence. Comme confirmation, il est possible de configurer des transmissions répétées dans un intervalle de 10 min. Le signal peut être envoyé manuellement en appuyant sur les boutons de l'horloge.

FONCTION DES BOUTONS POUSSOIRS

L'horloge est contrôlée par 4 boutons :

- Menu ●
- Bas ▼
- Haut ▲
- Valider ■

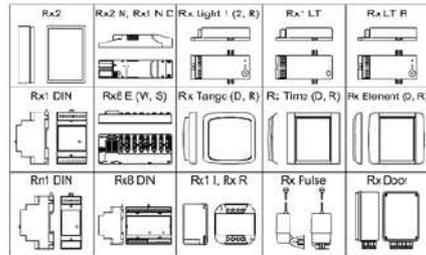
Utilisez le bouton **Menu** ● pour naviguer dans le menu - Mode, configuration, configuration Astro, Date, Heure, et code d'initialisation.



De plus, le bouton **Menu** ● est utilisé pour revenir au menu précédent, ou à l'état par défaut avec un appui long.

Les boutons **Bas** ▼ et **Haut** ▲ sont utilisés pour régler les valeurs et les paramètres. Dans l'état par défaut, ils servent à la transmission manuelle des signaux de commande.

Utilisez le bouton **Valider** ■ pour confirmer le menu sélectionné ou la valeur, ou pour retourner à l'état par défaut directement. Dans cet état, le bouton **Valider** ■ sert à choisir entre les différents canaux.



Pendant les réglages, si les modifications ne sont pas confirmés dans les trente secondes après le dernier appui sur un bouton, l'horloge revient automatiquement dans l'état par défaut sans enregistrer les éventuelles modifications. Cela ne s'applique pas lors de la sélection du mode.

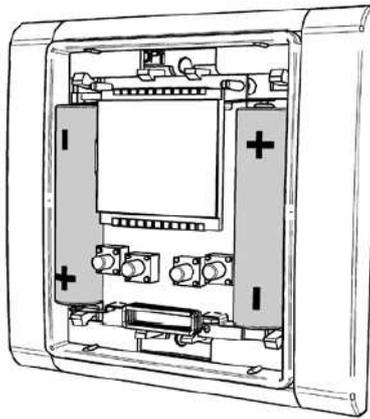
INSTALLATION

L'horloge peut être installée sur un mur, une paroi en verre etc. en utilisant les adhésifs. Pour assurer de bonnes conditions d'émissions, aucun appareil métallique ou sources d'interférences électromagnétique ne devraient se trouver à proximité de l'horloge.

PREPARATION

L'horloge est alimentée par deux piles AAA. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour retirer le couvercle et insérer les piles dans l'horloge. **Veillez à bien respecter la polarité.**

Après l'insertion des piles, le menu de réglage de la date et de l'heure apparaît automatiquement. Après réglage et confirmation (voir *Date* et *Heure*), l'horloge passe en mode *manuel*.



PROGRAMMER L'EMETTEUR DANS LA MEMOIRE DU RECEPTEUR

D'abord, le récepteur doit être mis en mode « appairage radio » (voir le manuel du récepteur chapitre « Notice d'appairage radio ») avant d'envoyer le code d'initialisation depuis l'horloge. Ce code peut être envoyé (pour un canal spécifique) en appuyant de manière répétée sur les boutons **Bas** ▼ et **Haut** ▲. Dans le cas où un appui simultané sur les deux boutons est nécessaire (se référer à la notice du récepteur), appuyez plusieurs fois sur **Menu** ● pour sélectionner l'option *inic*. Après confirmation (bouton **Valider** ■), sélectionnez le canal désiré à l'aide des boutons **Bas** ▼ et **Haut** ▲, puis envoyez le code d'initialisation en appuyant sur **Valider** ■.

Notes : Appuyez longtemps (> 10s) sur les deux boutons Bas ▼ et Haut ▲ pour faire passer l'horloge en mode TEST, avec lequel les instructions On et Off pour le canal actif sont envoyées alternativement toutes les 2, jusqu'à ce que l'un des deux boutons Bas ▼ et Haut ▲ soit pressé de nouveau.

Si vous appuyez continuellement sur les boutons Menu ● et Valider ■ après insertion des piles, le menu rSt apparaît pour supprimer tous les paramètres de l'émission de la mémoire de l'horloge. Affichez YES en utilisant les boutons Bas ▼ et Haut ▲ et Valider ■ pour effectuer un retour usine de l'horloge.

Appuyez longtemps sur le bouton Menu ● pour passer de l'état par défaut à la planification horaire pour le canal spécifié et le jour de la

semaine. La planification consiste en l'affichage des données programmées, incluant les symboles de commutation on/off (voir plus bas). Appuyez sur Bas ▼ et Haut ▲ pour naviguer entre les différentes planifications.



REEMPLACEMENT DES PILES

Le symbole d'une pile en haut à droite de l'affichage indique que les piles doivent être changées. Après remplacement, l'heure et la date doivent à nouveau être réglées.

MODE DE L'HORLOGE

Manuel - Contrôle manuel. L'heure, le jour de la semaine, le numéro du canal et l'état actuel sont affichés. Appuyez sur **Bas** ▼ pour envoyer la commande "off" et **Haut** ▲ pour envoyer la commande "On". Pour contrôler tous les canaux à la fois, le menu de sélection des canaux contient également l'option *ALL*.

Automat - Opérations automatiques en utilisant les marqueurs temporels programmés. Quatre marqueurs temporels sont disponibles pour chaque jour ou groupement de jours.

Automat Astro - opérations automatiques utilisant les marqueurs de temps programmés ainsi que les heures de levé et de couché du soleil. Les heures de levés et de couchés du soleil peuvent être masquées en utilisant les marqueurs de temps.

Automat Astro E - opérations automatiques utilisant les marqueurs de temps programmés ainsi que les heures de couchés du soleil. A nouveau le couché du soleil peut être masqué en utilisant un marqueur de temps.

Astro - Utilisés pour faire de la simulation de présence, par exemple pendant les vacances. Les commutations on/off sont dérivées des heures de levés et de couchés du soleil, avec une composante aléatoire limitée à plus ou moins 30 minutes.

Note : Le point clignotant en haut à gauche de l'écran indique l'émission d'un signal radio.

Symboles de statuts des canaux :

- un ordre "on" a été envoyé dans la minute
- un ordre "on" a été envoyé
- un ordre "off" a été envoyé dans la minute
- un ordre off a été envoyé
- Le code d'initialisation a été envoyé
- Aucun code n'a encore été envoyé

SELECTION DU MODE

Après avoir choisi et confirmé le menu *Mode*, le symbole et la description du mode courant est affiché.



Le numéro du canal clignote; appuyer sur **Bas** ▼ et **Haut** ▲ pour sélectionner le canal désiré, ou tous les canaux à la fois (*ALL*) et appuyer sur **Valider** ■. si vous sélectionnez tous les canaux et que leurs états respectifs ne sont pas identiques, *CONb* apparaît à l'écran. Appuyez sur **Bas** ▼ et **Haut** ▲ pour sélectionner



le mode requit et appuyez sur **Valider** ■.

Dans ce cas, si aucun bouton n'est appuyé dans les 30s, l'option est également confirmé. L'horloge retourne dans son status par défaut.



CONFIGURATION

Après avoir confirmé le menu **Configuration**, le menu de sélection du canal apparaît d'abord, le canal sélectionné clignote. Après avoir confirmé le canal désiré, Vous pouvez choisir de configurer la programmation horaire **Prog**, la correction de l'aube **OFA1**, du crépuscule **OFA2**, la sortie inversé **nEg**, la transmission répétée de l'ordre **rEF** et **rndr** pour la dérive aléatoire maximum en mode **Astro**. Appuyez sur **Bas** ▼ et **Haut** ▲ pour sélectionner puis sur **Valider** ■.



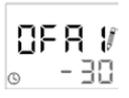
Configurer la programmation horaire

Tout d'abord, Appuyez sur **Bas** ▼ et **Haut** ▲ pour sélectionner le jour de la semaine. Vous pouvez sélectionner les jours de la semaine individuellement 1, 2... (1 - Lundi, 7 - Dimanche), ou un groupe de jour 1-5, 6-7 ou toute la semaine 1-7. Appuyez sur **Valider** ■. Viens ensuite la sélection d'un marqueur de temps. les marqueurs t1 à t4 sont utilisés dans le mode **Auto**, les marqueurs A1 et A2 dans le mode **Astro**. Après avoir choisis un marqueur, vous pouvez configurer sa fonction. Le marqueur A1 définit la fonction de l'horloge à l'aube, A2 au crépuscule. Après avoir confirmé la fonction, réglez d'abord les heures, puis les minutes. Après avoir réglé les minutes et confirmé, l'horloge revient à la sélection d'un autre marqueur temporel. Appuyez sur **Menu** ● pour revenir au menu précédent, et appuyez longuement pour revenir au statut par défaut.



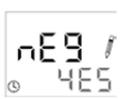
Configurer les corrections des heures de l'aube (OFA1) et du crépuscule (OFA2)

Cette correction permet de bouger les heures pré-calculées de l'aube (OFA1) et du crépuscule (OFA2) jusqu'à +/- 900 minutes.



Configurer la sortie inversée nEg

Dans certains cas, il peut être nécessaire d'envoyer l'ordre inverse à celui programmé. Cela veut dire que l'horloge va envoyer un ordre "off" si un ordre "on" est programmé et vice-versa. Dans un tel cas, sélectionnez YES pour la sortie inversée du canal.



Configurer l'émission répétée de l'ordre rEF

Pour s'assurer que le récepteur est capable de recevoir le signal envoyé par l'horloge même dans conditions de grandes interférences, il est possible de configurer une émission répétée du signal toutes les 10 minutes. Cependant, dans la plupart des cas il est recommandé de laisser cette option inactive, car des transmissions fréquentes diminuent la durée de vie de la batterie. en mode manuel, les transmissions ne sont pas répétées.



Notes : Pour améliorer la fiabilité, même si l'émission répétée est inactive, le signal radio sera envoyé dans tous les modes (sauf le mode manuel) deux fois avec un délai variable d'une à quatre secondes entre les deux transmissions.

Configurer la dérive aléatoire maximum rndr

Utilisez cette option pour définir la valeur maximum en minute (0 à 30) par laquelle les horaires programmés en mode **Astro** peuvent aléatoirement être modifié, après avoir pris en compte les éventuelles ajustement OFA1 et OFA2.



Configuration ASTRO

Utilisez ce menu pour régler les données nécessaires pour calculer l'aube et le crépuscule. Après avoir confirmé le menu, réglez d'abord la longitude Lng entre -90 et 180°, puis la latitude entre -60 et +60°. Réglez ensuite le fuseau horaire gMt entre -12 et +12. Enfin, choisissez d'activer ou non le passage automatique à l'heure d'été. Si vous choisissez non (No), il sera nécessaire de régler le décalage horaire à nouveau au moment du changement d'heure.

Exemple de réglage : Paris : Lng = 2, Lat = 49, gMt = 1.

Lng, Lat et gMt pour certaines villes d'Europe sont indiquées dans la table ci-dessous.

DATE

Réglez la date en commençant par l'année, le mois puis le jour. Le jour de la semaine est défini automatiquement.

HEURE

Réglez l'heure en commençant par les heures puis les minutes.

Misto	Lng	LA	gMt
Brno	17	49	1
České Budějovice	14	49	1
Hradec Králové	18	50	1
Jihlava	16	49	1
Karlovy Vary	13	50	1
Liberec	15	51	1
Olomouc	17	50	1
Ostrava	18	50	1
Pardubice	16	50	1
Plzeň	13	50	1
Prague	14	50	1
Ústí nad Labem	14	51	1
Zlín	18	49	1
Amsterdam	5	52	1
Athens	24	38	2
Belegrade	20	45	1
Berlin	13	53	1
Bern	7	47	1
Bratislava	17	48	1
Brussels	4	51	1
Bucharest	28	44	2
Budapest	19	48	1
Copenhagen	13	56	1
Dublin	-8	53	0
Helsinki	25	60	2
Kiev	31	50	2
Lisbon	-9	39	0
Ljubljana	15	46	1
London	0	52	0
Luxembourg	8	50	1
Madrid	-4	40	1
Minsk	28	54	2
Moscow	48	56	3
Oslo	11	60	1
Paris	2	49	1
Riga	24	57	2
Rome	12	42	1
Sarajevo	18	44	1
Sofia	23	43	2
Stokholm	18	59	1
Tallinn	25	59	2
Vienna	16	48	1
Vilnius	25	55	2
Warsaw	21	52	1
Zagreb	16	46	1

Spécifications	Tx Time/Element CLK
Source d'alimentation	2 x 1.5 V AAA, alcaline
Durée de vie des piles	Approx. 4 ans
Nombre de canaux	4
Programmation des marqueurs horaires	Journaliers, hebdo., Lun-Ven et Sam-Dim.
Nombre de marqueurs horaires par jours	4 +2 Astro
Unités de réglages des marqueurs	1 minute
Temps limite de transmission en cas d'appui long sur ▼ ou ▲	25s *
Température d'utilisation	0 : +50° C
Fréquence radio	433.92 Mhz
Porté champs libre	70m **

* Un appui continu n'est pas possible si tous les canaux (ALL) sont sélectionnés.

** La portée à l'intérieur des bâtiments est fortement dépendante des matériaux, de l'épaisseur et du nombre de murs (cloisons) que le signal doit traverser.



Declaration of Conformity

We, manufacturer: ENKA CZ s.r.o.
190 00 PRAHA 9, Pod Haršov 933/86
REG. NO.: 28218167

declare under our sole responsibility that

Product: Tx Time/Element CLK

Specification: J299E-A47900

Frequency: 433,92 MHz
Out Power MAX: 10 dBm

Purpose of use: GB RF wireless switch clock - 4-channel transmitter

is (are) in conformity with the Essential Requirements of the following European Directive (including all applicable amendments):
1999/5/CE Directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

Applied standards:
radio parameters: CSN EN 300220-3:2000
EMC: CSN EN 301489-3:2000
safety of electrical devices: CSN EN 60 950:2001

Place: Nova Paka
Date of issue: 12.02.2010

Ing. Vladimír Adámek
Quality manager